



Salutations de la présidente du congrès

Le Comité de planification d'Edmonton a travaillé d'arrache-pied à préparer un programme qui montrera bien pourquoi le thème du congrès de l'année 2000 est : « Vieillir le cœur jeune ». Au cours de la semaine, vous découvrirez pourquoi Edmonton est l'endroit idéal. Malgré le réchauffement climatique, il n'y fait jamais trop chaud et vous n'avez pas à vous inquiéter d'El Niño (ou des taxes provinciales quand vous courez les magasins jusqu'à en tomber d'épuisement dans le plus grand centre commercial du monde). Le congrès de cette année s'articule autour de trois thèmes d'une grande importance en gérontologie : le logement et le milieu bâti, le bien-être ainsi que la technologie. En plus de trois conférenciers principaux de renom international, le congrès vous offre un choix exceptionnel d'ateliers pré-congrès ainsi que de communications et présentations scientifiques – plus de 250 – qui vous mettront au fait des plus récents programmes et travaux de recherche au Canada et ailleurs. Également, vous ne voudrez pas rater le groupe de personnes âgées que nous avons réunies et qui seront prêtes à montrer à n'importe quel moment du congrès ce qu'elles entendent par vieillir le cœur jeune. Nous sommes heureux que vous ayez accepté notre invitation de vous joindre à nous à Edmonton en 2000. Nous espérons que vous avez apporté votre jeunesse de cœur et de bonnes chaussures de marche pour tout voir et tout entendre!

Corinne Schalm
Présidente du congrès par intérim

Comité organisateur

Président du congrès	Phil Gaudet
Présidente du congrès par intérim	Corinne Schalm
Programme	Sandra O'Brien Cousins
Ateliers pré-congrès	Corinne Schalm
Cours de formation médicale continue	Anne Sclater
Expositions et commandites	Dianne Mirosh
Bénévoles	Jolyn Saramaga
Programmes sociaux et visites	Vivien Lai
Relations publiques et médias	Nicole Dodds
Membre général	Reg Appleyard
Liaison ACG	Norah Keating
Soutien au comité	Debra Elm
Directrice générale de l'ACG	Linda O'Rourke
Coordonnatrice du congrès de l'ACG	Sarah Bercier

Table des matières

Commanditaires	i
English Program	1
Salutations	37
Comité organisateur	37
Table des matières	37
Renseignements sur l'inscription.....	38
Événements spéciaux	39
Le congrès en un coup d'oeil.....	39
Plans d'étage.....	40
Le jeudi 26 octobre	41
Le vendredi 27 octobre	42
Le samedi 28 octobre.....	46
Profils des exposants.....	25
Résumés	53
Liste des auteurs.....	125



Renseignements sur l'inscription

Frais d'inscription

Les frais d'inscription vous permettent d'assister à la cérémonie et à la réception d'ouverture, à toutes les séances principales, aux présentations des sections de votre choix parmi les 250 qui seront données, aux pauses et aux expositions. Ils vous permettent également d'obtenir un exemplaire du guide des résumés, mais ne comprennent pas l'hébergement, les repas et les activités pré-congrès. D'autres programmes (12 \$ chacun) sont disponibles au poste d'inscription.

Inscription sur place

Vous pouvez acheter des billets pour toutes les activités spéciales (s'il reste des places) au poste d'inscription.

Confirmation d'inscription

Un reçu officiel vous sera donné dans les meilleurs délais après votre inscription sur place ou sera prêt à la fin de la journée. Les reçus non réclamés seront envoyés par la poste après le congrès.

Politique d'annulation

Les demandes de remboursement ne seront acceptées que par avis écrit effectué au plus tard le 28 septembre 2000. Aucun remboursement ne sera accordé après cette date. Il n'y aura aucun remboursement pour les activités pré-congrès à moins que l'activité ne soit annulée.

Trousses d'inscription

Votre trousse d'inscription devrait inclure les articles suivants :

- Programme et feuillet de modifications
- Insigne d'identification
- Articles de promotion
- Billets pour les activités auxquelles vous vous êtes inscrits
- Bon de commande pour les enregistrements audio de toutes les séances principales

Insigne d'identification

Vous recevrez un insigne d'identification avec votre trousse d'inscription. Cet insigne devra être porté pour avoir accès à toutes les séances du programme scientifique, aux déjeuners et aux expositions. **Des insignes de remplacement seront offerts au comptoir d'inscription moyennant une somme de 12 \$.**

Conseil d'administration - Or	Tout le congrès - Clair
Comité organisateur - Argent	Jeu de seulement - Jaune
Exposants - Orange	Vendredi seulement - Vert
Bénévoles - Rouge	Samedi seulement - Bleu
Personnel de l'ACG - Pourpre	Délégués de SCG - Noir

Adhérez maintenant et économisez

Économisez sur vos frais d'inscription en devenant membre de l'ACG aujourd'hui! En plus d'une réduction des frais d'inscription à la Réunion annuelle, tous les membres de l'ACG reçoivent les publications suivantes de l'Association : le bulletin de l'ACG renfermant de l'information à jour sur les scènes provinciale, nationale et internationale et sur les ressources, un calendrier des activités à venir et d'autres renseignements d'intérêt; la Revue canadienne du vieillissement, publication savante trimestrielle revue par un comité de lecture, qui se classe parmi les dix meilleures au monde et qui contient des articles sur tout ce qui a trait au vieillissement. Pour être membre, remplissez le formulaire d'adhésion ci-joint ou communiquez avec l'ACG.

Étudiants / Aînés

Pour avoir droit à ce tarif spécial, la personne pourrait se voir demander de fournir une preuve d'âge ou d'étudiant à plein temps.

Organismes membres

L'ACG autorise jusqu'à trois (3) inscriptions par organisme membre au tarif réduit de membre.

Inscription de substituts

Si un délégué ne peut assister au congrès pour quelque raison que ce soit, il peut être remplacé par une autre personne. La différence entre les frais partagés et le plein montant des frais d'inscription peut être réclamée, le cas échéant.

Gagnez une inscription gratuite

À titre de membre, VOUS POUVEZ GAGNER une inscription gratuite à la RSÉA 2000! Photocopiez le formulaire d'adhésion ci-joint. Inscrivez votre nom (membres de l'ACG seulement) au bas des formulaires à côté de « Recruté par » et distribuez-les à vos collègues. Chaque personne qui adhérera à l'ACG vous donnera une chance de gagner une inscription gratuite! On annoncera le nom du gagnant ou de la gagnante à l'assemblée générale annuelle.

Poste d'inscription

Vous pouvez vous procurer des billets pour les événements spéciaux, de l'information et plus encore au bureau d'inscription du congrès qui se trouve dans le hall au deuxième étage de l'hôtel Westin à Edmonton. Veuillez prendre note des heures suivantes.

Inscription - Ateliers pré-congrès

Le jeudi 26 octobre, 7 h 30 – 9 h 30

Inscription - Formation médicale continue

Le jeudi 26 octobre, 7 h 30 – 9 h 30

Inscriptions

Le jeudi 26 octobre, 14 h – 21 h

Le vendredi 27 octobre, 7 h 30 – 16 h

Le samedi 28 octobre, 7 h 30 – 16 h

Il vous sera impossible de vous inscrire sur place entre 11 h et 14 h tous les jours.



Événements spéciaux

Cérémonies d'ouverture et réception

Le jeudi 26 octobre, 19 h – 23 h

Les cérémonies d'ouverture donneront le ton au congrès qui se déroulera sous le thème « Vieillir le cœur jeune ». Restez à l'écoute! Après les mots de bienvenue des dignitaires, Rosalie Kane prononcera le premier discours du congrès. Il y aura ensuite une réception dans la salle d'exposition. Nous espérons vous y voir.

Déjeuner des sections

Le vendredi 27 octobre, 12 h 15 – 13 h 45

Les présidents de section ont tous organisé un déjeuner cette année pour discuter avec les membres de leur section respective de questions et de préoccupations particulières à leur section.

Rencontre avec les rédacteurs

Le vendredi 27 octobre, 15 h 30 – 16 h

La rédactrice en chef et les rédacteurs de section de la Revue canadienne du vieillissement seront disponibles pour répondre à vos questions sur la Revue et le processus d'examen des articles ainsi que pour discuter de manière informelle des plans rédactionnels pour l'année à venir.

Assemblée générale annuelle

Le vendredi 27 octobre, 16 h – 17 h 30

L'ordre du jour et les documents seront envoyés aux membres en août. Nous incitons tous les délégués à y assister.

Activités pour les étudiants

Le jeudi 26 octobre et le vendredi 27 octobre

Les étudiants de tous les âges qui ont l'intention de venir au congrès devraient aussi prévoir participer aux activités organisées spécialement pour eux. Il y aura des occasions de rencontrer d'autres étudiants assistant eux aussi au congrès (avant même qu'il ne débute) et d'apprendre quels aspects de la gérontologie les intéressent.

Séance d'accueil – le jeudi 26 octobre. Rencontre à midi pour passer l'après-midi ensemble (peut-être au West Edmonton Mall).

Soirée en ville – À partir de 17 h 30, le vendredi. Nous vous garantissons que vous passerez un bon moment! Les frais seront à votre charge, mais nous avons besoin de savoir combien de personnes comptent se joindre à nous pour nous préparer en conséquence. Veuillez donc indiquer votre intention de faire partie de cette soirée sur votre formulaire d'inscription.

Déjeuner du président

Le samedi 28 octobre, 12 h 15 – 13 h 45

Vous êtes prié de venir au déjeuner que donnera le D^r Pierre Soucie, président de l'ACG. Ce déjeuner sera l'occasion de rendre hommage à des personnes pour leur contribution à l'ACG et à la gérontologie. On remettra à Lynn McDonald le Prix de membre émérite de l'ACG et à Trisha Gavin le prix ACG Donald Menzies.

Oktoberfest

Le samedi 28 octobre, 18 h 15

Venez célébrer avec nous le fait que nous n'aurons pas à nous lever tôt dimanche pour entendre d'autres communications. Pas de couvre-feu ce soir! Étant donné qu'Edmonton compte une importante collectivité allemande et que le congrès de l'ACG se déroulera juste au bon moment de l'année, nous prévoyons organiser un « Oktoberfest ACG » — N'oubliez pas d'emportez vos laderhosen! Le comité organisateur du congrès de AIG nous mettra au fait de ses travaux et le conférencier qui clôturera le congrès, Frank Odgen, nous fera rire et réfléchir en nous exposant ses idées sur où la technologie nous mènera. Vous ne voudrez pas rater cette apothéose du congrès!

Le congrès en un coup d'oeil

Le jeudi 26 octobre

08h30 - 16h30	Activités pré-congrès
12h00	Étudiants - Séance d'accueil
19h00 - 21h00	Cérémonies d'ouverture
	Séance principale I
	Conférencière : Rosalie Kane
21h00 - 23h00	Réception et exposition

Le vendredi 27 octobre

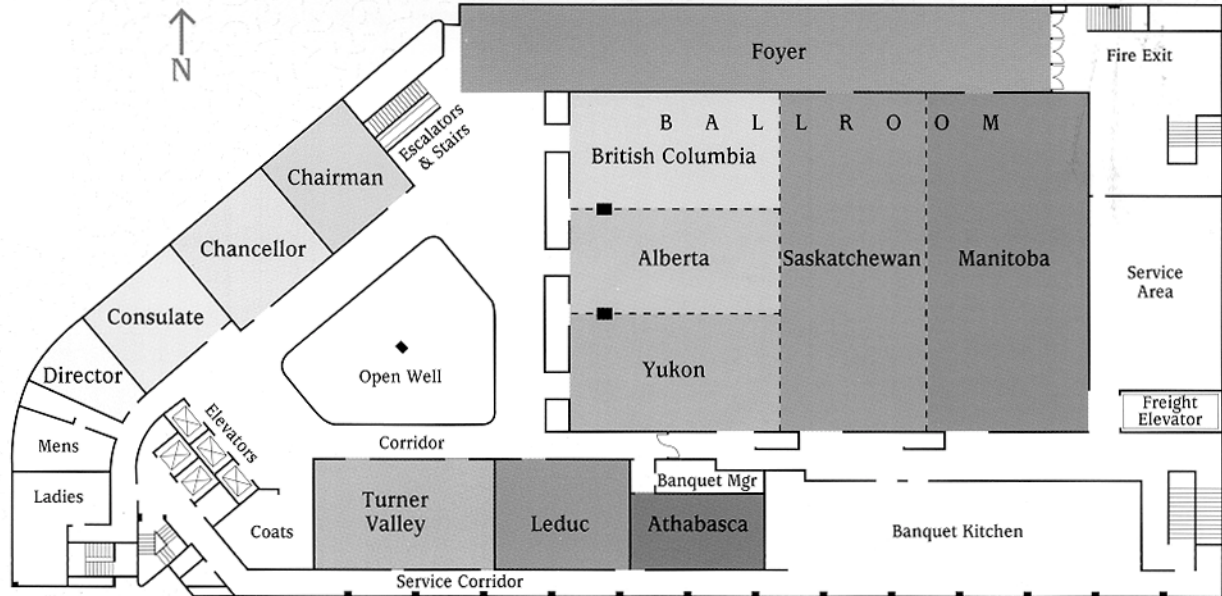
07h00 - 08h00	Promenade matinale du vendredi
08h30 - 10h00	Séance principale II
	Conférencier : Gerry Glassford
10h00 - 10h30	Pause et exposition
10h00 - 12h00	Séance d'affiches I
10h30 - 12h00	Séances de sections I
12h15 - 13h45	Déjeuner des sections
14h00 - 15h30	Séances de sections II
14h00 - 16h00	Séance d'affiches II
15h30 - 16h00	Pause et exposition
15h30 - 16h00	Rencontre avec les rédacteurs (RCV)
16h00 - 17h30	Assemblée générale annuelle
17h30 - 19h00	Réception d'AAG
17h30	Étudiants - Soirée en ville

le samedi 28 octobre

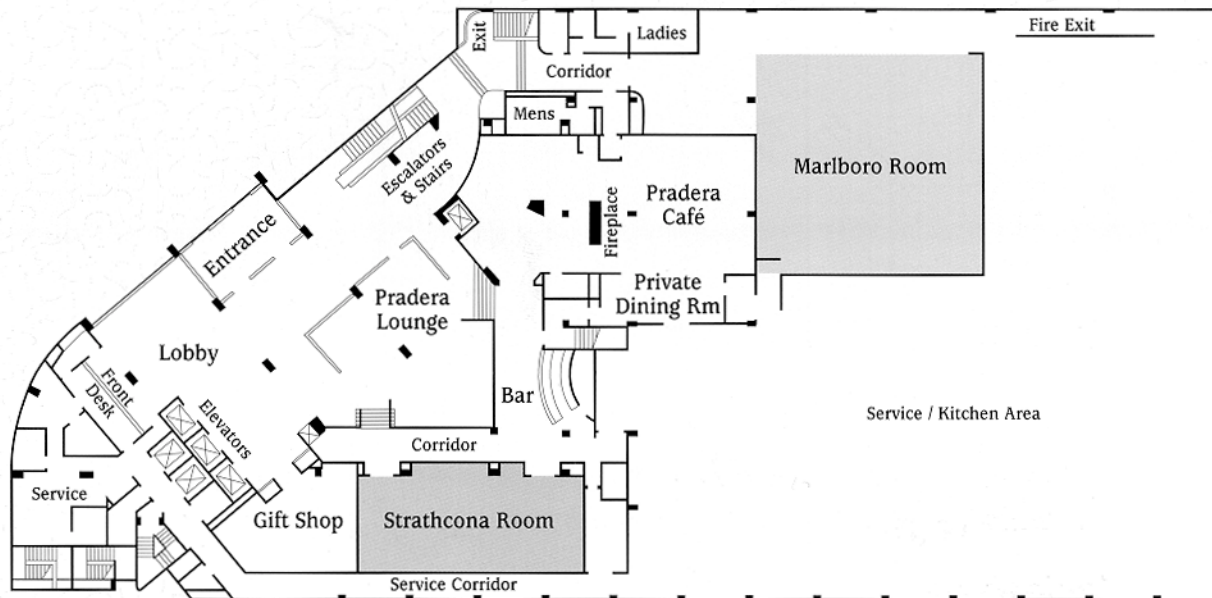
07h00 - 08h15	Visite et petit-déjeuner
08h30 - 10h00	Séances de sections III
10h00 - 10h30	Pause et Exposition
10h30 - 12h00	Séance audio-visuelle
10h00 - 12h00	Séance d'affiches III
10h30 - 12h00	Séances de sections IV
12h00 - 13h00	Promenade et déjeuner
12h15 - 13h45	Déjeuner du président
14h00 - 15h30	Séances de sections V
15h30 - 16h00	Pause et exposition
16h00 - 17h30	Séances de sections VI
18h15	Oktoberfest
	Séance principale III
	Conférencier : Frank Odgen



THE WESTIN EDMONTON



Second Floor



Main Floor

Nota : Les salles Imperial et Royal sont situées au 20^e étage.



Activités pré-congrès

Le jeudi 26 octobre

Atelier 1

Nouveaux modèles de soins prolongés en Alberta

Cet atelier décrira cinq nouveaux modèles de soins prolongés qui ont retenu l'attention dans tout le Canada. Ils ont été établis à titre d'alternatives aux foyers de soins conventionnels. En matinée, des représentants des nouveaux modèles et du gouvernement donneront un aperçu des modèles et de la manière dont ils ont été mis au point et aborderont aussi les résultats des études et des évaluations dont ils ont été l'objet. En après-midi, les personnes désireuses de se rendre à certains de ces endroits pourront se joindre aux visites organisées de trois d'entre eux. Le transport sera fourni. (Voyez le formulaire d'inscription pour indiquer votre choix d'endroits. Le principe du premier arrivé premier servi sera appliqué et le nombre de personnes participant à une visite sera limité.) Les cinq modèles sont : La résidence Wedman (résidence-services) et le village Wedman (duplex pour personnes souffrant de démence) de la Good Samaritan Society, le programme de jour CHOICE de la Régie de la santé de la capitale, qui est la première application canadienne du programme PACE (site Norwood du Groupe CAPITAL CARE) et la résidence Laurier du Groupe CAPITAL CARE (centre de soins prolongés à vie) et McConnell Place West (centre de soins construit pour les personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer).

Organisatrices : Vivien Lai, Santé et bien-être Alberta
Corinne Schalm, le Groupe CAPITAL CARE

Heure : Atelier : 8 h 30 – 12 h
Visite : 13 h – 16 h 30

Lieu : Salle Turner Valley

Langue : anglais

Atelier 2

Études et projets pilotes en matière de IÉR et de EDM (RAI/MDS) au Canada

Cet atelier donnera un aperçu des études et des projets pilotes portant sur les instruments d'évaluation des résidents (IÉR) et les ensembles de données minimales (EDM) qui sont mis à l'essai ou en application dans six provinces. Les présentations donneront une description des questions d'ordre politique et clinique à prendre en compte au moment de la mise en application, de même que des constatations des études et des efforts d'évaluation des soins prolongés.

Organisatrice : D^{re} Colleen Maxwell, University of Calgary

Conférenciers : Sandra Cook, Ministère de la santé de la N.-É.
D^r John Hirdes, Canadian Collaborating Centre
Bev Kyle, Santé Manitoba
Steve Labine, District de la santé Prince Albert, SK
Marie Lyle, Santé et bien-être Alberta
D^{re} Colleen Maxwell, University of Calgary
D^{re} Danielle Papineau, Région de la santé, Vancouver
Corinne Schalm, The CAPITAL CARE Group
D^r Michael Stones, Lakehead University
D^r Gary Teare, Canadian Collaborating Centre

Heure : 8 h 30 – 16 h 30
Lieu : Salle Strathcona
Langue : anglais

Atelier 3

Interventions multiples : Approche d'action santé de la population pour les personnes âgées

Les programmes d'interventions multiples sont issus de la meilleure compréhension de la causalité multiple, de la compréhension émergente des interdépendances dans les déterminants de la santé et de la maladie ainsi que de l'adoption d'une perspective plaçant le processus de changement dans le cadre de la théorie des systèmes. Les programmes d'interventions multiples visent plus d'un niveau du système (soit niveaux individuel, organisationnel, communautaire et politique). Dans cet atelier interactif, on passe en revue certaines des mesures, théories et méthodes courantes employées dans les études des interventions multiples en santé concernant les personnes âgées dans la collectivité. La prévention des chutes servira d'exemple concret pour les illustrer.

Organisateur : D^r Geoffrey Gurd, Université d'Ottawa
Conférenciers : D^{re} Nancy Edwards, Université d'Ottawa
Autres noms à communiquer

Heure : 8 h 30 – 16 h 30
Lieu : Salle Strathcona
Langue : anglais

Programme de formation médicale continue

La journée de la formation médicale continue est destinée aux médecins, mais est ouverte aux personnes de quelque discipline que ce soit qui souhaitent y participer. Le programme de la matinée s'intitule : « Démence – Stratégies à l'intention des médecins de premier recours », et comprend des présentations sur la différenciation des diverses démences, sur les nouveaux médicaments pour traiter la démence, sur les approches aux problèmes de comportement et sur l'utilisation d'antipsychotiques. Le programme de l'après-midi s'intitule : « Gérer les facteurs de risque d'accident vasculaire chez les personnes âgées – Est-ce important? », et comprend des présentations sur le traitement de la fibrillation auriculaire, de l'hypertension, du diabète du sujet âgé, du paternalisme médical, de la bioéthique et de la futilité.

Organisatrice : D^{re} Anne Sclater, directrice, Division de gériatrie, University of Alberta et Programme gériatrique régional du Nord de l'Alberta

Présentateurs : D^r C. Paterson, McMaster University
D^r P. McCracken, University of Alberta
D^r R. Camicioli, University of Alberta
D^r R. Ancill, University of British Columbia
D^r W.B. Dalziel, Université d'Ottawa
D^r B. Goldlist, University of Toronto
D^r G. Meneilly, University of British Columbia
D^r M. Gordon, University of Toronto
D^r D. Robertson, University of British Columbia
D^r G. Griener, University of Alberta

Heure : 8 h 30 – 16 h 30
Lieu : Salle Marlboro
Langue : anglais
Nota : La journée FMC fait partie du congrès mixte ACG-CGS.

Crédits : Le cours de FMC a reçu l'approbation au titre de la Section 1 (Activités collectives d'apprentissage agréées) du cadre de référence de certification du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada.



Le jeudi 26 octobre

Cérémonies d'ouverture et réception

Heure : 19 h – 23 h
Lieu : Cérémonies : Salle Manitoba/Saskatchewan
Réception : Salle d'exposition

Les cérémonies d'ouverture donneront le ton au congrès qui se déroulera sous le thème « Vieillir le cœur jeune ». Restez à l'écoute! Après les mots de bienvenue des dignitaires, Rosalie Kane prononcera le premier discours du congrès. Il y aura ensuite une réception dans la salle d'exposition. Nous espérons vous y voir.

Séance principale

Heure : 20 h 00 – 21 h 00
Lieu : Salle Manitoba/Saskatchewan

Nota : Cette séance sera donnée en français. La traduction simultanée et l'enregistrement audio sont offerts pour toutes les séances principales. Si vous avez besoin d'un casque d'écoute ou si vous voulez acheter une cassette audio de cette présentation, veuillez-vous présenter aux services audio-visuels TELAV qui se trouvent à l'arrière de la salle.



Logement D^{re} Rosalie A. Kane

« Comme chez-soi » peut-il devenir le chez-soi?
L'évolution des logements avec assistance aux États-Unis »

Rosalie A. Kane, D. Sc. Soc., est professeure à la University of Minnesota et est aussi membre du corps professoral du Center for Biomedical Ethics et de la School of Social Work de cette même université. Depuis 1999, elle dirige un centre de ressources en soins de longue durée qui se consacre à l'assistance technique, à la recherche et au développement ainsi qu'à la diffusion d'information pour l'avancement des efforts de l'état en matière de soins à domicile et de soins communautaires. Ses études portent sur les soins de longue durée aux personnes âgées dépendantes et à d'autres groupes de personnes dépendantes, y compris la qualité des soins, l'évaluation, la gestion des cas, les soins à domicile, les soins en maison de repos et, plus récemment, les valeurs et l'éthique. De 1988 à 1992, elle a été rédactrice en chef de « The Gerontologist ». En ce moment, elle mène l'étude nationale intitulée « Measurement, Indicators, and Improvement of Quality of Life in Nursing Homes » (financée par la Health Care Financing Administration), et l'étude nationale intitulée « Home Care / Assisted Living Connection » (financée par l'initiative de recherche sur les soins à domicile de la Robert Wood Johnson Foundation). En 1999, elle a reçu un prix que la Robert Wood Johnson Foundation décerne aux chercheurs en services de santé. Elle est l'auteure de nombreux livres, rapports et articles de revue.



Le vendredi 27 octobre

Promenade matinale du vendredi

Heure : 7 h – 8 h
Lieu : Rendez-vous à l'entrée principale de l'hôtel

Cette promenade matinale à pied est gratuite. Rendez-vous à l'entrée principale à 7 h où vous accueillera un membre du personnel de The Churchill. Vous parcourrez à pied deux pâtés de maisons en direction nord de la Place Churchill avec un guide qui vous signalera les sites intéressants de la ville que vous verrez chemin faisant. Puis, on vous fera faire une agréable visite de The Churchill, concept nouveau de logements élégants dans la collectivité avec services de soutien. Café et muffins vous seront servis gratuitement. Pour le retour accompagné au Westin, vous traverserez à pied le « Pedway », véritable cœur de la vie active pour de nombreuses personnes âgées durant l'hiver. Pour vous inscrire à cette visite, mettez votre nom sur la feuille qui sera au bureau d'inscription ou téléphonez à Pat Chorney au (780) 420-1222. Laissez votre nom et le numéro de votre chambre.

Séance principale

Heure : 8 h 30 – 10 h
Lieu : Salle Manitoba/Saskatchewan

Nota : Cette séance sera donnée en français. La traduction simultanée et l'enregistrement audio sont offerts pour toutes les séances principales. Si vous avez besoin d'un casque d'écoute ou si vous voulez acheter une cassette audio de cette présentation, veuillez-vous présenter aux services audio-visuels TELAV qui se trouvent à l'arrière de la salle.



Bien-être intégral D^r Gerry Glassford

« Défier le temps : l'expérience de vie totale »

Coordonnateur des programmes d'études supérieures au Centre for Health Promotion Studies, University of Alberta, le Dr Glassford est un spécialiste internationalement connu de la promotion du bien-être intégral et de la santé. Par ses faits et gestes, il incarne la personne âgée « nouvel âge ». Ex-doyen d'éducation physique et des loisirs, il a été le maître d'œuvre de l'état complet de bien-être en se faisant le pionnier du concept de la « vie active » au Canada. Il a participé étroitement à la création du Alberta Sport Council et oeuvre activement au sein d'organismes si nombreux qu'il est impossible de les mentionner tous ici. Dans son propos sur l'expérience de vie totale, le D^r Glassford dit que les scientifiques prétendent depuis des décennies que notre organisme peut vivre jusqu'à plus de 120 ans. Pourquoi alors, la durée de vie moyenne des Canadiens est-elle de moins de quatre fois vingt ans? Il n'existe ni réponse unique ni réponse simple à cette question. La réponse se trouve sans doute dans l'étoffe même de la vie, autrement dit dans l'expérience de vie totale. Si nous voulons défier notre horloge



biologique, nous devons, selon lui, adopter un modèle conceptuel différent, celui de l'expérience de vie totale fondée sur le concept du bien-être intégral. Et si nous l'adoptons, nous devons aussi apprendre à vivre avec ce modèle dans toutes ses complexités. Il nous faut accepter qu'il n'y ait pas de projectiles d'argent, pas de méthodes ou de techniques pour nous aider dans notre quête de la bonne santé et d'une plus grande longévité. Mais nous disposons d'ores et déjà des connaissances sur lesquelles ce modèle s'appuie. Il nous reste à les comprendre et à les faire nôtres dans notre vie quotidienne. Si nous y parvenons, nous pouvons, selon lui, ralentir le vieillissement.

Pause / Expositions

Heure : 10 h - 10 h30
Lieu : Salle d'exposition
Café et thé sont offerts dans la salle d'exposition.

Pause parrainée par :



Séance des affiches I

Heure : 10 h - 12 h
Lieu : Salle d'exposition

- 1 Réduction des contentions physiques non pertinentes / Reduction of Unnecessary Physical Restraint (1) *Claire Babin, Joanne Boisvert, Maryse L. Savoie*
- 2 Recognition of Renal Impairment and Implications on Medication Prescribing in the Elderly (2) *Trevor J. Byers*
- 3 Change and Stability in Perceived Control: Relationships to Well-Being (3) *Judith G. Chipperfield, Darren W. Campbell*
- 4 Late Stage Parkinson's - A Specialized Program (4) *Leslie Coxall, Andrea Moser*
- 5 Measuring Financial Skills (5) *Kris L. Cramer, Holly A. Tuokko, Catherine A. Mateer*
- 6 La douleur comme 5^e signe vital / Pain as the Fifth Vital Sign (6) *François Desroches, Maryse L. Savoie*
- 7 Intellectual Assessment of Older Adults with Hearing or Vision Impairments (7) *Ann-Louise E. Ellwood, Candace A. Konnert*
- 8 Caregiver Burden in Alzheimer's Disease: Results from an Open-Label, Randomized, Multicentre Clinical Trial Evaluating the Effectiveness of Donepezil Hydrochloride vs. Donepezil with Triad (8) *Serge Gauthier, Isabelle Lussier, The Triad Study Group*
- 9 Chronic Pain in Elderly, Institutionalized Veterans: Changes Over Time (9) *Maggie Gibson, Nancy Bol, Gail Woodbury, Kim Hay*
- 10 From Output Measures to Outcomes: Functional Change and Rehabilitation (10) *Rita Hooper, Frank MacDonald, Diane Persson*
- 11 Family Group Conferences for Seniors (11) *Melissa H. Buckler, Hilde Houlding*
- 12 Putting the Life Back into Living - An Activity Program on an Advanced Parkinson Unit (12) *Mary Burges, Christiane Charron, Isabelle Landriault*
- 13 Physical Activity Programs in Alberta Continuing Care Facilities (13) *John C. Spence, Pauline Poon, Marie Carlson, Jennifer L. Hystad*
- 14 Stress, Personality Traits and Coping Responses Among Older Adults (14) *Norm O'Rourke, Philippe Cappeliez*
- 15 A New Couples Measure of Biased Responding: The Marital Aggrandizement Scale (15) *Norm O'Rourke, Philippe Cappeliez*
- 16 Changements comportementaux et psychosociaux d'anciens combattants suite à un transfert intra-institutionnel (16) *Christine Maheu, Mary Reidy, Caroline Longpré*
- 17 Étude sur la perception de cinq anciens combattants canadiens de leur déménagement du domicile vers un centre hospitalier de soins de longue durée (17) *Christine Maheu, Mary Reidy*

- 18 Déterminants psychosociaux d'infirmières face à l'adoption de comportements de soins qui réduisent le bruit dans les unités de soins de longue durée pour personnes âgées (18) *Christine Maheu, Mary Reidy, Marilyn Aita*

Séances de section I

Heure : 10 h 30 - 12 h

Exposés

Thème : **Avantages de la vie active et de l'exercice pour les personnes âgées**

Président : Andrew Wister

Salle : Chairman

- Stories about Aging and Active Living (19) *Bevan C. Grant*
- Everything I Needed to Learn I Learned in my Fitness Class: Perceptions of Older Attitudes of the Value of a Formal Exercise Class (20) *Garry D. Wheeler*
- The Impact of Chronic Illness for Stages of Exercise Change Among Older Adults (21) *Andrew V. Wister, Z. Romeder*

Thème : **Soins bénévoles : Emploi et vie familiale**

Présidente : Norah Keating

Salle : Chancellor

- The Consequences of Caregiving: Does Employment Make A Difference? (22) *Candace L. Kemp, Carolyn J. Rosenthal*
- Employment Status and Caregiver Burden Among Adult Children (23) *Laurel A. Strain, Pamela G. Hawranik, Audrey A. Blandford*
- The Context of Sons' Care: Exploring Men's Experience in Filial Caregiving in the Context of Family and Work (24) *Lori D. Campbell*
- Episodic Crises in the Provision of Care to Elderly Relatives: An Adaptational Perspective (25) *Joanie Sims Gould, Anne Martin-Matthews*

Thème : **Types d'utilisation des services par les personnes âgées**

Président : Joseph Tindale

Salle : Consulate

- Older Adults' Use of Health Services: An Exploratory Study (26) *Patricia Leggett, Lory Laing, Don Voaklander, Norah Keating*
- Functional interdependence: The Impact of Housing, Neighbourhood and Non-Formal Support Networks on Service Non-Utilization by Seniors (27) *Mark Groves, Anita Govindan, Lisa Cox, Maree Gabbedy*
- Changes in Patterns and Predictors of Physician and Hospital Utilization Among Older Adults: Regional Differences (28) *Diane E. Allan*
- Putting Health Care into Context: The Perceptions of Ever-Single Older Women (29) *Jennifer L. Baumbusch, Helene Berman*
- Listening to Seniors Through the Planning Process: An Elder Friendly Hospital (30) *Belinda B. Parke, Lynn Stevenson*

Thème : **Traitement clinique : Évaluation gériatrique et résultats**

Présidente : Lyla Graham

Salle : Athabasca

- Tracking Geriatric Outcomes in Real Time (Part I) (31) *Frank D. Knoefel, David Dalle*
- Tracking Geriatric Outcomes in Real Time (Part II) (32) *Frank D. Knoefel, David Dalle*



**Le vendredi
27 octobre**

- Randomized Trial of an Emergency Department (ED) Intervention for High-Risk Seniors: Effects on Process of Care (33) *Jane McCusker, Josée Verdon, Pierre Tousignant, Louise Poulin de Courval*
- An Evaluation of Cranial CT Scan Usage in a Memory Clinic (34) *Angela G. Juby*
- Delirium is an Independent Predictor of One-Year Survival (35) *Jane McCusker, Martin G. Cole, Michal Abrahamowicz, François J. Primeau*
- The Clinical View of Orofacial-Somatic Disorders Beyond the Age of 60 (36) *Anne R.E. Wolowski, Venta A. Rudovics*

Thème : **Nouvelles approches en soins de longue durée**

Présidente : Maureen Gorman

Salle : Leduc

- An Innovative Approach to Incident Reporting in Continuing Care (37) *Queenie Choo, Bill Chestnutt, Ellen Ayles, et al*
- A New Approach to Bathing Experience in Continuing Care (38) *Charlotte LaRose, Queenie Choo, Joanne Flamand, et al*
- How Do Care Outcomes and Service Patterns Relate to Behavioural Problems Among Elderly Patients with Dementia? (39) *Katharine Paddock, Jean Kozak*
- Safe Haven - Evaluation of a Continuing Care Program (40) *Sonia M. Parker*
- Building Bridges Between Long-Term Care and Developmental Disabilities (41) *Sandy A. Stemp, Sandy Keshen*
- Behavioral Assessment of Problem Behaviors in Elderly Residents of a Personal Care Home (42) *Andrea Piotrowski, Stephen W. Holborn*

Thème : **Approches au maintien des personnes âgées fragiles dans la collectivité**

Présidente : Tracey LaPierre

Salle : Turner Valley

- The Victoria Geriatric Outcomes Evaluation Study (43) *Ted Rosenberg, Holly A. Tuokko*
- The Importance of Transportation and Prioritization of Environmental Needs to Sustain Well-Being Among Older Adults (44) *Yuri Cvitkovich, Andrew V. Wister*
- Telephone Follow-up with Protocols (45) *Lorraine H. Dawe, Beverly Theroux*
- A Day Health Centre for Veterans (46) *Elizabeth H. Harris, Duncan M. Robertson*
- Predictors of Client / Caregiver Adherence with the Recommendations of a Geriatric Day Hospital Program (47) *Faranak Aminzadeh, Stephanie Amos, Anna Byszewski, William B. Dalziel*
- Developing a Community-Based Outreach Program for Older Patients (48) *Brian J. Gleberzon*

Tables Rondes

Salle : Director

- The Benefits of Functional Fitness Testing for an Older Adult Community Setting (49) *Wendy T. Rodger*

Salle : Private Dining Room

- The Arts in Later Life: Experience and Opportunities (50) *Pamela Brett, Marilyn L. Magid, Joy Coghill, Susan Summers*

Symposium

Salle : Manitoba/Saskatchewan

- A GUIDE for End-of-Life Care for Seniors (51) *Rory Fisher, Margaret M. Ross, Michael J. MacLean*

Ateliers

Salle : Royal Parlour

- Breaking Bad News (52) *Marie-Therese Cave, Jean Triscott, Allen R. Dobbs, B. Carstensen, Petrina Hough*

Salle : Director

- COPA's Home Detoxification for Older Persons (53) *Eileen J. McKee, Marilyn White-Campbell*

Salle : Imperial Room

- Elder Abuse? Not Me: Personal Empowerment and Prevention (54) *Bea Gleason*

Déjeuners des sections

Heure : 12 h 15 - 13 h 45

Les présidents de sections ont tous organisé un déjeuner cette année pour discuter avec les membres de leur section respective de questions et de préoccupations particulières à leur section.

Gérontologie éducative	Salle Leduc
Sciences de la santé et sciences biologiques	Salle Turner Valley
Psychologie	Salle Consulate
Politiques et pratiques sociales	Salle Chairman
Sciences sociales	Salle Chancellor

Séance des affiches II

Heure : 14 h - 16 h

Salle : Exhibition Hall

- 1 Informed Choice of Nursing Homes Supports Aging with Attitude (55) *Gillian Eades Telford, Anne Woodson*
- 2 Service Use Among Elderly Home Care Clients: Implications for the Acute Care Readmission Pathway (56) *Katharine Paddock, John P. Hirdes*
- 3 Impact of Medication Changes on the Quality of Life of a Patient with Advanced Parkinson's Disease (57) *Mary Joy, Andrea Moser*
- 4 Age-Related Differences in Physician and Hospital Utilization in British Columbia: 1990-1998 (58) *Carren E. Learning, Margaret J. Penning, Diane E. Allan*
- 5 Continence Promotion (59) *Debbie Lee, Linda Larsen, Frank MacDonald, Alison Mitchell*
- 6 The Effects of Physical Exercise and Educational Courses on Self-Rated Memory Difficulties in Older Adults (60) *Peter Laycock, Robert B. Heller, Allen R. Dobbs*
- 7 Evaluating Throughout a Service Model Change (61) *Robert McKim, Gillian Murphy, Sharon Warren, Linda McGeough*
- 8 Geriatric Flow Sheet (62) *Rose M. Merke, Jocelyne Nouque, Jasneet Parmar*
- 9 Keeping Patients with Parkinson's Disease Active in the Communication Loop and Safer Swallowing - Considerations for Assessment and Management Strategies (63) *Marc Paquette, Margo Butler*
- 10 Gender Differences in Physical Health and Depression Among Older Adults (64) *Julie C. Shaver, Margaret J. Penning*
- 11 A Geriatric Rehabilitation Care Path (65) *Suzanne M. Thille, Patrick R. Montgomery, Elizabeth M. Boustcha*
- 12 Stature and Functional Disability Among Canadian Women (66) *Vince S. Thomas*
- 13 Excess Functional Disability among Demented Subjects: Findings from the Canadian Study of Health & Aging (67) *Vince S. Thomas*



Le vendredi
27 octobre

- 14 Follow up of Medication Reviews in the St. Boniface Geriatric Day Hospital (68) *Cornelia H. van Ineveld, Patrick R. Montgomery, Jacky Chen*
- 15 Dizziness in the Elderly Patient (69) *Caroline E. Schnitzler, Donald Bakal*
- 16 Effects of Classical Music and White Noise on Agitated Behaviors in Residents with Dementia of the Lewy Body Type (70) *Brooke A. Olsen, Keith W. Carlson*
- 17 Cognitive and Emotional Changes in Parkinson's Disease (71) *Harvey Segal*
- 18 Interpretive Control in Chronic versus Acute Health Conditions in Older Adults (72) *Audrey U. Swift, Steve Hladkyj, Judith G. Chipperfield, Raymond P. Perry*
- 19 Age and Gender Differences in the Perceived Benefits of Social Contact and Communication With Others ("Vicarious Control") (73) *Audrey U. Swift, Steve Hladkyj, Judith G. Chipperfield, Raymond P. Perry*

- Developing a Structured Consultation Assessment Tool: A Partnership Between Geriatricians and Advanced Practice Nurses (CNS) (85) *Dianne Rossy, Kathleen Smid, Anna Byszewski, Stephanie Amos*
- The Reorganization of a Community Geriatric Assessment Program Under Budgetary Constraints (86) *Ted Rosenberg, Vicki McNulty, David Brook*
- An Integrated Approach to Outpatient Geriatric Care: Strategies for Building Partnerships (87) *Eivor O. Barrett, Cheryl A. Wiens, Teresa Genge, Gayle Subchuk*
- Strategies for Implementing an Interdisciplinary Geriatric Team: Overcoming Processual Challenges (88) *Eivor O. Barrett, Teresa Genge, Gwen Beatty, Gail Subchuk*

Thème : **Employés âgés et défis de la retraite**

Présidente : Anne Sclater

Salle : Athabasca

- Why is the Older Worker Special? (89) *Lynda Blach, Robert Torkelson*
- The Employment-Seeking Process of Older Workers: The Challenges of Age Discrimination (90) *Ellie D. Berger*
- Aging With the Right Attitude: What is the Effect of Aging on Alberta's Workers' Compensation Claims? (91) *Tina H. Wu*
- Factors Influencing Psychological Well-Being During Retirement (92) *Cathleen Desrochers, Sylvie Lapierre*
- Transition to Retirement - An Alternate View from "Over the Hill" (93) *Judith Frederick, Janet E. Fast*

Séances de section II

Heure : 14 h - 15 h 30

Exposés

Thème : **Le personnel en soins de longue durée : Améliorer la qualité des soins**

Présidente : Georgina Fysh

Salle : Chairman

- Perceptions of Home Care Worklife During Restructuring Changes (74) *Allison Williams, Monic Buettner, P. Susan Wagner*
- Absenteeism in Nursing Staff at a Chronic Care Hospital: A Longitudinal Study (75) *Nancy J. Martin, Deb E. Raney*
- Staff Ratios and Resident Outcomes in Special Care Units: Do Activity Aides Make a Difference? (76) *Colin Reid, Neena L. Chappell*
- Community Care to Seniors - Enhancing Quality by Serving Staff (77) *Ann M. Keane*
- "Readiness for Change" as a Prerequisite to New Programming in Institutional Care (78) *Maggie Gibson, Dave Jones, Nancy Bol*

Thème : **Affronter la vulnérabilité et l'abus**

Présidente : Charmaine Spencer

Salle : Chancellor

- The Exploitation of Older Adults from the Perspective of Front-Line Health and Social Service Providers (79) *Maxine Lithwick*
- Personhood Within Long-Term Facilities: An Unexpected Finding (80) *Sandra P. Hirst*
- Resource Nurse to Elder Abuse Team (81) *Joan L.J. Wagner, Barbara J. Mahaffey*
- Raising Awareness of Elder Abuse in Faith Communities (82) *Elizabeth Podnieks, Stephanie Speer*
- Exploring the Social and Economic Costs of Abuse in Later Life (83) *Charmaine Spencer*

Thème : **Modèles de prestation de l'évaluation gériatrique : Comment l'ajuster aux besoins qui changent**

Présidente : Margaret Denton

Salle : Consulate

- Introduction of a Geriatric Assessment Team in an Inner City Community and Tertiary Care Hospital (84) *Phil St. John, Kathleen Burke, Debra Chapman, Nick Chebenko, Patti Ringer*

Thème : **Logement supervisé pour les personnes âgées fragiles**

Présidente : Corinne Schalm

Salle : Turner Valley

- Environment Affects Health Outcomes for Elderly in Care (94) *Val A. Wilson*
- Issues and Challenges Facing Manitoba's Supportive Housing Initiative (95) *Laurel Strain, Carmen Grabusic, Eckhard Goerz*
- An Evaluation of the Impact of Preventive Home Care and Senior Social Housing (96) *Kelly Chessie, Laurie Thompson*
- Laurier House: A Unique Alternative to Traditional Continuing Care Centres (97) *Cathie M. Gillespie, Claudette Williams, Helen Lantz, Connie F. Wark*
- Laurier House Evaluation: A Life-Lease Model of Continuing Care - Unbundling Costs for Health, Support, and Housing Services (98) *Doris L. Milke, Tara Walsh, Sonia M. Parker, Helen Lantz, Kathie Gillespie, Alice Sears*
- Adult Housing: A Continuing Care Initiative for the Next Millennium (99) *Kirby A. White, Warren J. Robson*

Thème : **Évaluation neuropsychologique et diagnostic**

Présidente : Kate Oakley

Salle : Leduc

- Cognitive Loss in Older Adults: Clinician Judgment and Cognitive Test Performance (100) *Robert Frerichs, Holly A. Tuokko*
- The Clock Test: What Does a Poor Performance Mean? (101) *Patrick J. Corney, Holly A. Tuokko*
- Longitudinal Predictors of Current Self-Reported Health and Memory Function (102) *Robert B. Heller, Sheree Kwong See, Allen R. Dobbs*
- Why are Self-Restrictions in Driving not an Effective Strategy for Managing the Crash Rates of Older Drivers? (103) *Bonnie. Dobbs*
- Development of a Scale to Assess Safety of Cognitively Impaired Seniors Living in the Community: A National Study (104) *Lili Liu, Louise Poulin de Courval, David Gayton, Serge Gauthier*



Le vendredi
27 octobre

Table Ronde

Salle : Private Dining Room

- Everyday Technology and Older Adults: Friends or Foes? (105)
Jeannine L. Jessome, Marlene M. MacLellan, Sheila Laidlaw, Don King, Clare Parks

Symposia

Salle : Strathcona

- Development and Validation of Screening and Assessment Tools for Family Caregivers (106) *Nancy Guberman, Janice M. Keefe, Pamela J. Fancey, Daphne Nahmiash, Lucy Barylak*

Salle : Manitoba/Saskatchewan

- Creating Evidence-Based Canadian Consensus on Issues of Seniors' Independence: The Challenges and the Opportunities (107) *Carol L. McWilliam, Louise A. Plouffe, Bruce Mutch, Gloria M. Gutman, Margaret Penning, Miriam Stewart, Robyn Tamblyn*

Ateliers

Salle : Royal Parlour

- Adapting Physical Activity from Frail to Fit: What Keeps Them Coming Back for More? (108) *Jennifer Hystad, Allison Bonner, June Hole, Arlaine Monaghan*

Salle : Imperial Room

- Developing Indicators for Regional Management of Facility-Based Long-Term Care (109) *Catherine A. McAuley*

Salle : Director

- Tele-Geriatrics in Alberta: Past, Present and Future (110) *Peter N. McCracken, Kathleen Hunter McIlveen, Diane Chalifoux, Agnes Barabas, Sharon Drury*

Rencontre avec les rédacteurs

Heure : 15 h 30 – 16 h

Lieu : Leduc

La rédactrice en chef et les rédacteurs de section de la Revue canadienne du vieillissement seront disponibles pour répondre à vos questions sur la Revue et le processus d'examen des articles ainsi que pour discuter de manière informelle des plans rédactionnels pour l'année à venir.

Assemblée générale annuelle

Heure : 16 h – 17 h 30

Lieu : Manitoba/Saskatchewan

L'ordre du jour et les documents ont été envoyés aux membres en août. Nous incitons tous les délégués à y assister.

Activités pour les étudiants

Heure : 17 h 30

Lieu : Rendez-vous à l'entrée principale de l'hôtel

Soirée en ville – À partir de 17 h 30, le vendredi. Nous vous garantissons que vous passerez un bon moment! Les frais seront à votre charge.

Réception AAG

Heure : 17 h 30 – 19 h

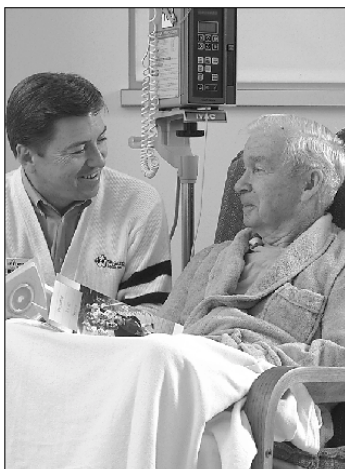
Lieu : Turner Valley

La Alberta Association on Gerontology invite cordialement tous les délégués de l'ACG au congrès à la réception qu'elle donnera. Veuillez lire l'encart placé dans votre dossier de congressiste pour en savoir davantage sur cette réception.

Soins et services à domicile We Care

On s'occupe de vous de toutes les façons

Des infirmières professionnelles et des services de soutien à domicile... nous sommes là pour vous 24 heures par jour, 7 jours par semaine.



Au service de plus de 200 communautés à travers le Canada



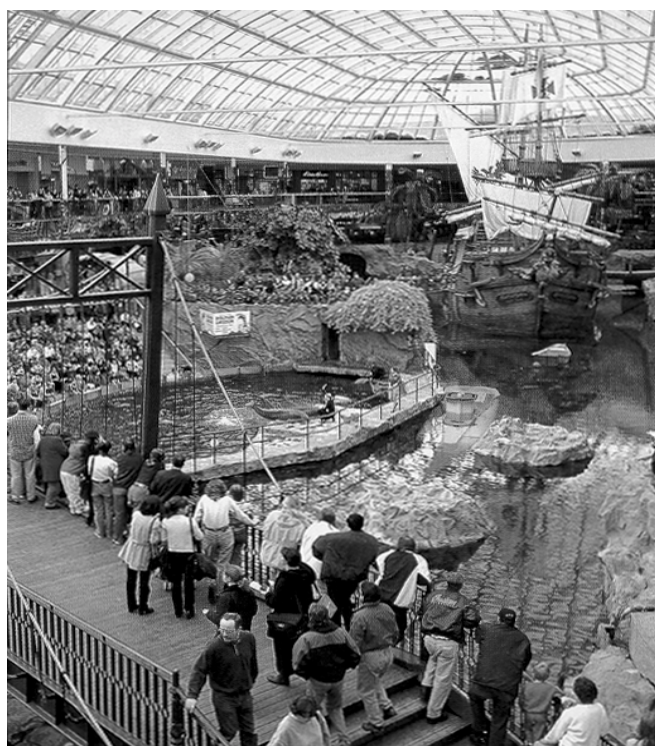
Soins et Services à Domicile

wecare^{MC}

1-888-429-3227

www.wecare.ca

Pour avoir l'esprit tranquille chez soi^{MC}





Le samedi 28 octobre

Visite et petit-déjeuner

Alberta Life Care Housing Foundation

Heure : 7 h – 8 h 15

Lieu : Rendez-vous à l'entrée principale de l'hôtel

La Alberta Life Care Housing Foundation vous invite à la visite, petit-déjeuner gratuit compris, d'une résidence nouvel âge à prix abordable dans le Sud d'Edmonton, de 7 h à 8 h 15. Cette résidence deviendra peut-être VOTRE chez-vous un jour, quoique 55 personnes soient déjà inscrites sur la liste d'attente. Un autobus gratuit de 24 places (pouvant accueillir 4 fauteuils roulants) vous amènera en tout confort à cette belle résidence où vivent 165 personnes âgées. Voyez comment une superficie de 25 000 pieds carrés aménagée pour les loisirs et les sports fait le bonheur et la santé de ses 140 résidents. Ayant une formation en loisirs et sports, Renate Sainsbury prône une approche de vie autonome et applique les principes de la responsabilisation communautaire aux politiques et services de la résidence. Une résidence à voir absolument si vous rêvez à votre retraite. Inscrivez-vous au bureau d'inscription. Pour obtenir des informations complémentaires, téléphonez à Renate Sainsbury au (780) 437-7171.

Séances de section III

Heure : 8 h 30 - 10 h

Exposés

Thème : **Prévention des chutes et des blessures**

Présidente : Nancy Edwards

Salle : Chairman

- Study of Factors Associated with Fall-related Injuries Among Frail Older Adults (111) *Victoria J. Scott*
- Fall Prevention for Community Living Seniors (112) *Frank MacDonald, Barbara Metcalf*
- Living at Home with Peace of Mind: An Emergency Response System as a Key Piece in a Comprehensive Program to Manage the Risk of Falls (113) *Erika J. Lavigne, Evelyn M. Maloney*
- Compliance with the Use of PROHIP Hip Protectors in a Long Term Care Setting (114) *Barry S. Clarke, Rebecca O. King, Patricia Manthorne, Karen Stadnyk*

Thème : **Défis des aidantes naturelles**

Présidente : Carolyn Rosenthal

Salle : Chancellor

- Well-Being and Self-Esteem Among Informal Caregivers (115) *Neena L. Chappell, Colin Reid*
- Experiences of Informal Family Care: Does Place Matter? (116) *Janine Wiles, Mark W. Rosenberg*
- Friends and Neighbours as Distinct Groups of Informal Caregivers for the Frail Elderly (117) *Tracey A. LaPierre*
- Demands and Resources Related to the Institution-Based Caregiving Role (118) *Sherry L. Dupuis*

Thème : **Nouvelles orientations des services de soins de longue durée**

Présidente : Lori Campbell

Salle : Strathcona

- Non-Profit and For-Profit Health Care Firms in a Managed Competition Environment: Are They Competing on a Level Playing Field? (119) *Laura H. Schlaht, Joseph A. Tindale*
- Variance in the 'Managed Competition' Experiences of Non-Profit and For-Profit Community Health Care Agencies (120) *Laura M. Visser, Joseph A. Tindale*
- A Quest for Quality: Implementing a Regional Quality Monitoring & Improvement Program for Long Term Care Services (121) *Netha Dyck*
- Take a Walk in My Shoes - Peer Review in Action (122) *Betty D. Thompson, Queenie Choo*
- New Horizons: How Do We Meet the Changing Needs in the Community in Continuing Care (123) *Tracey Neil, Donna Hayne, Kim Spiller*

Thème : **Nouvelles orientations dans le soutien et l'évaluation de la santé mentale des personnes âgées**

Président : Norm O'Rourke

Salle : Athabasca

- An Innovative Mental Health Program for Seniors (124) *Linda Balt, Eleanor Grant*
- Seniors' Mental Health Issues - A Model of Integrated Response From Home Care and Mental Health (125) *Debye A. Macdonald Connolly, Anne M. Neatby, Betty A. McNab, Howard D. Zacharias*
- Cognitive Functioning Pre- and Post-Treatment for Depression: Measuring the Effect of Depression on Cognitive Functioning Among Elderly Patients with Premorbid Neurological Impairment (126) *Louise Patrick, Daniel Rexroth*
- Development and Validation of l'échelle d'emblessement conjugal (127) *Norm O'Rourke, Philippe Cappelliez, Roxanne Barrette*

Table Ronde

Salle : Private Dining Room

- Canadian Network for the Prevention of Elder Abuse: Two Years Later (128) *Elizabeth Podnieks, Rod McKendrick, Maxine Lithwick, Elizabeth Dow, Ann Soden, Jill Hightower, Gloria Dixon, Anne Angel*

Symposia

Salle : Manitoba/Saskatchewan

- Outside the Bucket: Environmental Design, Products and Finishes that Reflect 'Residence' not 'Institution' (129) *Laurie E. Gudmundsson-Egler, Douglas Sollows, Robert Lederer, Tyler Amell, Jennifer Greenwood Klein*

Salle : Turner Valley

- Healthy Attitudes: A "Medically Necessary" Prescription for Change (130) *Jean E. Innes, Margaret MacLean, Wanda Cree, Donald Milne, Catherine Ryan*

Salle : Leduc

- Clinical, Policy and Practical Issues in Evaluating the Medically At-Risk Older Driver (131) *Germaine Odenheimer, Bonnie M. Dobbs, Kent Milton, Allen R. Dobbs*



Le samedi
28 octobre **Ateliers**

Salle: Consulate

- Demystifying the Interdisciplinary Management of Advanced Parkinsons Disease (132) *Leslie Coxall, Andrea Moser, Mary Joy*

Salle: Royal Parlour

- Acting Our Age...Older Adults Engaged in Physical Activity (133) *Jennifer L. Hystad*

Salle: Imperial Room

- The Alberta Broda Report - The Mother of All Policy Proposals (134) *Peter N. McCracken, Darryl B. Rolfson, Mary Engelmann*

Pause / Expositions

Heure: 10 h - 10 h 30

Lieu: Salle d'exposition

Café et thé sont offerts dans la salle d'exposition.

Séance audio-visuelle

Heure: 10 h 30 - 12 h

Salle: Director

- Extending Sexual Satisfaction Into Older Age (135) *Linda Hopper Cook*
- Listening to Soul Pain (136) *Joan I.J. Wagner, Jane Simington*

Séance des affiches III

Heure: 10 h - 12 h

Salle: Salle d'exposition

- 1 Attitudes, Perceptions and Behaviours of Staff Caring for Older Adults with Dementia in Continuing Care Settings (137) *Corinna Andiel, Sharon Warren, Wonita Janzen, Allen Dobbs*
- 2 Social Marketing Campaign to Improve the Quality of Medication Use Among Seniors in the Capital Health Region (138) *Karen Farris, Sheri Maddigan, Sarah Barber, Cheryl Cox*
- 3 Primary Care Health Care Teams: A Focus on Improving Medication Use (139) *Karen Farris, David Feeny, Jeffrey Johnson, Ross Tsuyuki*
- 4 Actual and Subjective Perceptions of Functional Changes Over Eight Years as Predictors of Well-Being (140) *Barbara M. Gfellner, John C. Everitt*
- 5 Taking Research into Gerontological Practice: Delegation (141) *Sandra P. Hirst, Lynda Foley, Shelley Raffin*
- 6 Family Perceptions of Continuing Care for People with Alzheimer Disease (142) *Wonita Janzen, Sharon Warren*
- 7 Functional Status of Persons with Alzheimer Disease in a Residential Care Centre Compared to Special Care Units (143) *Sharon Warren, Wonita Janzen, Corinna Andiel, Lili Liu*
- 8 Factors Influential to Falls Within a 200-bed LTC Facility: 4-Years of Retrospective Analysis of Fall Incidents (144) *Sheril Desjardins-Denault, Ineke Neutel, David Dalle, Camille Hubert, Hélène Tasse*
- 9 Interrater Reliability of the Global Assessment Functioning in a Geriatric Population (145) *Roger W. Hildebrand, Monty K. Nelson, Peter Wass, Erin McCann*

CSA International

Adapter la normalisation aux besoins de la population vieillissante.

CSA International s'est engagée à créer un forum de premier plan afin de régler les questions du vieillissement quant à la normalisation au Canada et dans le monde.

Pour obtenir des renseignements sur le Groupe stratégique consultatif sur le vieillissement, visitez notre site Web :

www.csa-international.org

OU TÉLÉPHONEZ AU
1-800-463-6727



CSA INTERNATIONAL

Développement
des normes

QM
Enregistrement de systèmes de gestion

Certification
et essais

® Marque de commerce déposée de l'Association canadienne de normalisation



- 10 Difficulties and Challenges of Interveners Working with Elderly (146) *Danielle Maltais, Suzie Robichaud, Anne Simard*
- 11 The Psychological After-Effects of the Ice Storm According to the Accommodation Emergency (147) *Danielle Maltais, Suzie Robichaud, Anne Simard*
- 12 In and Out of Hospital: A Senior's Guide for Your Stay in Hospital and Return Home (148) *Dianne McConkey, Dianne Rossy, Jean McKibbin*
- 13 Comparison of Functional Levels at Discharge to Home Following Total Hip or Knee Arthroplasty (149) *Lauren A. Beaupre, C. Allyson Jones, John G. Cinats*
- 14 Implantation communautaire d'activités éducatives en matière de nutrition comme facteur de protection dans les troubles de santé chez les personnes âgées (150) *Christian T. Chénard*
- 15 Quality of Life Measures for People Experiencing Middle to Late Stage Dementia Key Word Classification (151) *Susan Slaughter, Gillian Currie, Cameron Donaldson, Marlene Reimer*
- 16 Réflexion sur les changements rapides et profonds dans toutes les sphères d'activités humaines (152) *Lucien Saint-Arneault, Yolande Saint-Arneault*
- 17 Validity and Reliability of the SF-36 for Geriatric In-patients and Out-patients (153) *Ted Rosenberg, Tanya Berrang, David Brook*
- 18 Activité physique et santé : Une analyse des discours de francophones aînées d'origine portugaise (154) *Josianne Roma, Geneviève Rail, Suzanne Laberge, Hélène Dallaire*
- 19 Well-being and Isolation: A Comparison of Rural and Urban Communities in Ontario (155) *Kathryn Oakley*

Séances de section IV

Heure : 14 h - 16 h 30

Exposés

Thème : **Bien-être économique dans le troisième âge**

Présidente : Laurel Strain

Salle : Chairman

- Reflexive Planning for Later Life: A Conceptual Model and Evidence from Canada (156) *Margaret A. Denton, Susan French, Amiram Gafni, Anju Joshi*
- A Life-Course Model of Economic Status in Later Life: A Structural Approach (157) *Steven G. Prus*
- Fiscal Welfare For The Elderly: How Safe is the Safety Net (158) *Greg M. Auton, Margaret A. Denton*
- The Economic Well-Being of Women Who Become Divorced or Separated in Mid and Later Life (159) *Sharon C. Webb, Margaret A. Denton*

Thème : **Faire face aux coûts des soins**

Présidente : Betty Havens

Salle : Chancellor

- The Economic Impact of Social Policies on Informal Caregivers: A Case Study Approach (160) *Norah C. Keating, Jacque Eales, Janet E. Fast*
- Informal Caring in the Context of Manitoba Health Care Reform: Hidden Casualties (161) *Barbara J. Payne, Karen R. Grant, David Gregory*
- A Matter of Time: The True Cost of Eldercare (162) *Janet E. Fast, Norah C. Keating, Dorothy A. Forbes*
- The Economic Value of Spousal Care: Savings for the Formal System (163) *Roberta E. Robb, Lynda M. Hayward, Sharon C. Webb, Margaret A. Denton*

- Seniors' Out-of-Pocket Health Expenses - Les dépenses directes en santé encou (164) *Patricia Raymaker*

Thème : **Nutrition et santé des Canadiens âgés**

Présidente : Shanthi Johnson

Salle : Consulate

- Senior Friendly Grocery Stores & Nutrition (165) *Jayne Thirsk, Jan Reimer*
- Use of Alternative Health Products by Older Canadians (166) *Ineke Neutel, Wikke Walop, Jean Kozak*
- Nutritional Support for Bereaved Seniors (167) *Shanthi C. Johnson*
- Linking Long Term Care Food Services to Residents' Feelings of "Home" and "Respect" (168) *Gale E. West, Denise Ouellet*
- An Exploratory Study that Examines Changes in Body Weight with Results from a Veteran's Satisfaction Questionnaire re: Food Quality in a LTC Facility (169) *Cristina M. Lovett-Smith, Maureen Gorman*

Thème : **Sur la voie de meilleures pratiques et de gains fonctionnels**

Présidente : Christine Knight

Salle : Director

- Patient Perspectives on Physical Therapy: Does Age Make a Difference? (170) *Allison L. McKinnon, Jennifer Rees*
- Anxiety and Perceived Risk: An Examination of Older Cardiac Rehabilitation Patients' Attitudes Towards Exercise (171) *Christine A. Knight, Michael J. Stones, Lee Stones*
- G.E.T. S.E.T. (Stretching, Exercise and Teaching) Program (172) *Kathy Tam, Jennifer Rees, Pamela Rock*

Thème : **Questions touchant la fin de la vie**

Président : John Bond

Salle : Leduc

- End of Life Care in a Personal Care Home Setting (173) *John Bond, Donna Goodridge, Cynthia Cameron, Elizabeth McKean*
- Researching Utilization of Hospitals by Terminally Ill and Dying Persons: Refuting Myths and Misconceptions (174) *Donna M. Wilson, Corrine D. Truman*
- Family Bereavement Support: Developing an Evidence-Based Program (175) *Kathleen M. Davidson, Heath W. Miller*
- The Role of the Psychologist in Determining Competence for Assisted Suicide / Euthanasia in the Terminally Ill (176) *Kim M. Galbraith, Keith S. Dobson*
- Dying Well in Rural Canada: A Policy Challenge (177) *Mary Lou Kelley*

Thème : **Sur les lignes de front de la démence**

Présidente : Doris Milke

Salle : Athabasca

- Dementia Care in Rural Long-Term Care Facilities: Integration vs. Segregation (178) *Debra G. Morgan, Karen M. Semchuk, Norma J. Stewart, Carl D'Arcy*
- Changes and Challenges in Dementia Care: A Report from the Front Lines (179) *Nancy J. Gnaedinger, Marcy Cohen*
- Predictors and Incidence of Urinary Incontinence in Elderly Canadians With and Without Dementia - A 5 Year Follow up: The Canadian Study of Health and Aging (180) *Truls Ostbye, Steinar Hunnskaar, Elizabeth Sykes*
- Canada's First Comprehensive Provincial Alzheimer Strategy (181) *Laura A. Pisko-Bezruchko, Elizabeth Esteves*
- Reliability and Validity Testing of a Feeding Abilities Assessment (FAA) for Persons with Dementia (182) *Donna L. Wells, Chantale LeClerc, Souraya Sidani, Pam Dawson*



Le samedi
28 octobre

Table Ronde

Salle : Private Dining Room

- From Good Intentions to Good Practice (183) *Duncan Robertson, M. Jane Zaiane*

Symposia

Salle : Strathcona

- Pragma to Praxis: Computerized Resident Documentation in Continuing Care (184) *Debra F. Elm, June Rock, Linda Forster, Dan Wold, Betsey Williams, Edythe Andison*

Salle : Manitoba/Saskatchewan

- Diversity in Intergenerational Relations: Structural Features of Later Life Families in Canada and Britain (185) *Anne Martin-Matthews, Karen M. Kobayashi, Carolyn J. Rosenthal, Judith Phillips*

Salle : Turner Valley

- Geographical Aspects of Aging (186) *Lynda M. Hayward, Anthony M. Warnes, Eric G. Moore, Mark W. Rosenberg, Donald McGuinness, Michael Pacey, John C. Everitt, Barbara M. Gfellner, Geoffrey C. Smith, Gina M. Sylvestre*

Ateliers

Salle : Royal Parlour

- The Eden Alternative (187) *Cheryl L. George, Penny Leverick*

Salle : Imperial Room

- The Fit to Really Live Program & Its Expansion: Training Instructors to Implement a Fitness Program for Frail Older Adults through Caregivers. (188) *Gabriel Blouin, Catherine Morisset*

Promenade délassément du samedi à l'heure du déjeuner

Heure : 12 h – 13 h

Lieu : Rendez-vous à l'entrée principale de l'hôtel

Visite identique à la précédente sauf qu'elle se fera durant la pause déjeuner du samedi. Café et dessert seront servis à la résidence après la visite. Cette activité gratuite comprend une promenade guidée à pied dans la ville et la visite d'un nouvel ensemble de maisons et de logements de retraite à deux rues du Westin. Inscrivez-vous en mettant votre nom sur la feuille qui se trouve au bureau d'inscription ou téléphonez à Pat Chorney au (780) 420-1222. Laissez votre nom et le numéro de votre chambre.

Déjeuner du président

Heure : 12 h 15 – 13 h 45

Lieu : Salle Marlboro



Vous êtes prié de venir au déjeuner que donnera le D^r Pierre Soucie, président de l'ACG. Ce déjeuner sera l'occasion de rendre hommage à des personnes pour leur contribution à l'ACG et à la gérontologie. On remettra à Lynn McDonald le Prix de membre émérite de l'ACG et à Trisha Gavin le prix ACG Donald Menzies.

Séances de section V

Heure : 14 h - 15 h 30

Exposés

Thème : **Soutenir les aidantes naturelles**

Présidente : Allison McKinnon

Salle : Chairman

- Caregivers Deserve a Break (189) *Peggy M. MacLeod, Beverly Peterson*
- Program Evaluation of Support Groups for (1) Caregivers (only) and for (2) Patients and Caregivers Using a Logic Model for Conceptualizing Program Planning, Implementation and Evaluation of Short and Long Term Outcome Objectives (190) *Maureen Gorman, Marilyn Grant, Bonnie Carlson, Laureen Morley*
- Health Care Providers' Strategies for Supporting Informal Caregivers (191) *Pamela G. Hawranik, Laurel A. Strain*
- A Study of Perceived Support Needs of Family Caregivers (192) *Jenny Ploeg, Laurie Biehler, Kathleen Willison, Brian Hutchison*
- Peer Helper Experiences in Providing Social Support to Family Caregivers of Seniors with Chronic Conditions (193) *Miriam J. Stewart, Allison L. McKinnon, Anne Neufeld, Lili Liu*

Thème : **Maîtriser sa vie dans le troisième âge**

Présidente : Mary Lou Kelley

Salle : Chancellor

- Age, Socioeconomic Status and Mastery (194) *John Cairney*
- Perceived Control over Future Functional Ability: Who, How Much, and Why? (195) *Leah E. Weinberg*
- Individual Perceptions of Control: Gender Differences in Predicting Self-Care Among Community-Dwelling Seniors (196) *Laura M. Funk, Margaret J. Penning, Diane E. Allan*
- Stability and Change in Perceptions of Control: Implications for Use of Health Services Among Older Adults (197) *Darren W. Campbell, Judith G. Chipperfield*
- Distance Education: Examining the Technological Barriers of the Older Learner (198) *Selena M. Santi*

Thème : **Nouvelles options en gestion de la santé et de la maladie**

Présidente : Joyce Springate

Salle : Consulate

- Medical Comorbidity Among Geriatric Rehabilitation Patients: Defining the Nature and Severity of Cumulative Illness (199) *Louise Patrick, Peter Gaskovski, Daniel Rexroth*
- Implementation and Evaluation of the Chronic Disease Self-Management Program in Vancouver and Richmond (200) *Patrick T. McGowan, Barbara Henn-Pander*
- Demystifying the Interdisciplinary Management of Advanced Parkinson's Disease: Experiences from Parkinson's Program SCO Health Services (201) *Andrea Moser, Mary Joy*
- Understanding Seniors Medication-Taking Practices Through Empowerment Education (202) *Jennifer L. Hystad*
- Identifying Predictors of Success, Failure and Error Rates in a Geriatric Self-Medication Program: A Retrospective Chart Review (203) *Sheri L. Maddigan, Karen B. Farris*



Thème : Partenariats dans les soins

Présidente : Sherry Anne Chapman

Salle : Athabasca

- Rural-Urban Differences in Receiving Assistance (204) *Janice Keefe*
- The Shift to Ambulatory Care: Who Assumes Care when the Patient is Discharged? (205) *Nancy Guberman, Eric Gagnon, Denyse Côté, Marielle Tremblay, Nicole Thiverge*
- Creating Flexible Client-Driven In-Home Care to Optimize Seniors' Independence: Challenges, Opportunities and Strategies (206) *Carol L. McWilliam, Kathryn L. Desai*
- Building Relationships Between Nurses and Family Members of Veterans in Long Term Care: A Critical Analysis (207) *Catherine Ward-Griffin, Nancy Bol*
- Enhanced Care Management in the Comox Valley, BC: Highlights from an Evaluation (208) *Nancy J. Gnaedinger, Sandie Somers, Susan Lanyon*

Thème : Assimiler et diffuser les études sur le vieillissement

Président : Mark Rosenberg

Salle : Leduc

- Linking Social Gerontological Research with Health Service Research: An Integrated Model Based on Cornell's Pathways to Life Quality Project (209) *Peter S.K. Chi*
- Strategies that Promote the Research Transfer and Uptake of Findings of a Systematic Research Overview (210) *Dorothy A. Forbes, Deborah Phillipchuk*
- Diversity in the Canadian Association on Gerontology: Some Exploratory Findings on Journal Publications and Conference Presentations (211) *Daniel W.L. Lai, Michelle Lowton*
- Development of the Eastern Ontario Long Term Care Research Consortium (212) *Ruth Boulianne, Eastern Ontario Long Term Care Research Consortium Facilities*

Symposia

Salle : Strathcona

- Methods for Evaluating Changes in Environments and Programs for Continuing Care Centre Residents with Dementia (213) *Doris Milke, Connie Wark, Olga Malott, Lucia Gamroth, Norma Stewart*

Salle : Manitoba/Saskatchewan

- Steady As You Go: A Falls Prevention Program for Community Seniors - Design, Evaluation and Dissemination (SAYGO I for the Healthy - SAYGO II for the Frail) (214) *Ellie Robson, Joy Edwards, Jeanne Annett, Katherine Lechelt, Marion Small, Bev Billett*

Ateliers

Salle : Director

- Food for Thought: The Dining Experience in Today's Nursing Home (215) *Sandra Colengelo, Margaret Plaizier*

Salle : Royal Parlour

- Driving Performance and the Elderly: Research and Practice Issues (216) *Don Kline, Bob Dewar, Allen Dobbs, Jeff Caird*

Salle : Imperial Room

- Reminiscence as a Way of Aging with Attitude: Story-Telling in the New Millennium (217) *Caroline LeNavenec, Outi McEachern*

Salle : Private Dining Room

- The Many Faces of Elder Abuse (218) *Jeannette Wright, Lori Therrien, George Doerksen, Palle Nicolajsen*

Salle : Turner Valley

- The National Framework on Aging - The Canadian Experience (219) *Dave Arsenuault, Geri Hinton, Ann-Marie Julien, Valerie White*

Notes



Le samedi
28 octobre

Pause / Expositions

Heure : 15 h 30 - 16 h

Lieu : Salle d'exposition

Café et thé sont offerts dans la salle d'exposition.

Séances de section VI

Heure : 16 h - 17 h 30

Exposés

Thème : **Rapports intergénérationnels et familiaux**

Président : Barry McPherson

Salle : Chairman

- An Examination of 9th-grade Students' Attitudes and Knowledge on Aging: Joining Generations (220) *Daphne Nahmiash, Iryna M. Dulka, Nancy Miller, Mark J. Yaffe*
- The Design and Content Evaluation of an Intergenerational Project: Strategies for Change (221) *Daphne Nahmiash, Nancy Miller, Iryna M. Dulka, Mark J. Yaffe*
- La Belle Family: Aging Stepfamilies in Canada (222) *Jessica Trim, Joan E. Norris, Joseph A. Tindale*
- Older Parents' Experiences and Perspectives on the Actual and Future Living Arrangements of their Adult Children with Disabilities (223) *Christine E. Joffres, Deborah Norris, Marlene M. MacLellan*

Thème : **Choix et qualité de vie dans les soins en établissement**

Présidente : Vicki Strang

Salle : Chancellor

- Changing a Care Delivery System in Long-Term Care to Focus on Relationships: Results and Challenges (224) *Katherine McGilton, Linda O'Brien-Pallas, Dorothy Pringle*
- Implementing Choices in Client-Centred Care: Two Perspectives (225) *Norah C. Keating, Jacquie Eales, Sherry Anne Chapman*
- Satisfaction of Family Members and Veterans Residing in the QE2 Long Term Care Facility, Veterans Memorial Building: Results of 1999 Survey and Some Comparisons with 1997 Survey Results (226) *Maureen Gorman, Barry Clarke*
- Implementation of a Least Restraint Philosophy in Continuing Care (227) *Iris M. Neumann, Tanya Hosryn, Darla Johnson, Jay van Bavel*
- Resident Groupings Improve the Quality of Life in Continuing Care (228) *Kathy Tam, Terry Holt*

Thème : **Surmonter les obstacles et les défis pour atteindre la qualité de vie**

Présidente : Sandra Hirst

Salle : Consulate

- Disability, Dependence, and Old Age: Problematic Constructions (229) *Sharon-dale Stone*
- Misconceptions of Aging and Being Old (230) *James Thornton*
- Women, Aging and Difference (231) *Amanda M. Grenier*
- The Strong Face of Age: How Seniors in Atlantic Canada Promote Positive Images of Aging (232) *Irene C. Rose, Mary Simpson, Phyllis Price*
- Strategies for Managing Aging and Chronic Illness: Are There Ways to Promote Aging with Attitude Among People with Chronic Illness (233) *Seanne Wilkins*

Thème : **Le vieillissement vu dans la perspective de la santé de la population**

Président : Michael Mahon

Salle : Athabasca

- Health Outcomes of Seniors From the Population Health Perspective (234) *Satya Brink*
- Defining and Predicting Successful Aging (235) *Betsy Kristjansson, Ian McDowell, Richard Aylesworth, Andrea Karam*
- The Extended Self: Conceptions of Dysfunction and Independence Among Older Married Sufferers (236) *Peri Ballantyne*
- Gender and Health Status of Elderly Canadians: Findings from the 1998/9 National Population Health Survey (237) *Ellen M. Gee, Steven G. Prus*
- Aging in Manitoba Longitudinal Study: Selected Findings, 1971 - 2000 (238) *Betty Havens, Madelyn Hall*

Thème : **Futurs besoins des professionnels des soins de santé**

Présidente : Dorothy Forbes

Salle : Leduc

- Cause for Concern? Gerontological Content in Baccalaureate Nursing Programs (239) *Jennifer Baumbusch, Mary-Anne Andrusyszyn*
- Population Change and the Requirements for Physicians: The Case of Ontario (240) *Frank Denton, Amiram Gafni, Byron Spencer*
- Visiting Geriatrician Services to Northern Communities (241) *Phil St. John*
- Information Technology as a Tool for Chronic Disease Management (242) *Ralph Ulmer*

Thème : **Études comportant des répondants âgés : Questions et approches**

Président : Michael MacLean

Salle : Turner Valley

- "Capturing Attitudes": Use of Focus Groups in an Evaluation Framework (243) *Gillian Murphy, Robert McKim, Sharon Warren, Linda McGeough*
- Research on Waiting for Nursing Home Placements: Potential Contributions, Phenomenological and Occupational Approaches (244) *Robin L. Stadnyk*
- Capturing the Voice of Older People: A Phenomenological Methodology (245) *Pamela J. Ralston*
- Obtaining Informed Consent from Continuing Care Residents: Issues and Recommendations (246) *Liza D. Dalzell, Candace A. Konnert, Keith S. Dobson*
- Ethical Issues and Procedures on Obtaining Consent and Assent in Persons Experiencing Dementia (247) *Dixie M. Cole, Marlene A. Reimer, Susan E. Slaughter, Eileen Jennings*

Thème : **Études interculturelles et internationales**

Présidente : Karen Kobayashi

Salle : Director

- No English, No Problem? Fraud in Ethnocultural Seniors' Communities (248) *Peter J.D. Donahue*
- Validity and Reliability of the 15-item Chinese Geriatric Depression Scale (249) *Daniel W.L. Lai*
- Immigrant Women Caring For Elders: Caregiving Values and Support (250) *Anne Neufeld, Margaret J. Harrison, Miriam J. Stewart, Karen D. Hughes*
- Chinese Immigrant Women Who Care for Aging Parents (251) *Ho Hon Leung, Lynn McDonald*



Table Ronde

Salle: Private Dining Room

- New Attitudes in Designing Products, Environments and Technology for an Aging Society (252) *Lili Liu, Ian Brodie, James Dunsmuir*

Symposia

Salle: Strathcona

- Active Living IS the Attitude: Redefining Leisure for Seniors (253) *Bevan C. Grant, Wendy Zelt, June Hole, Sandy O'Brien Cousins*

Salle: Manitoba/Saskatchewan

- Provincial Initiatives in Response to the Aging of the Population (254) *Vivien Lai, Karen Kryczka, Diane Johnston, Laura A. Pisko-Bezruchko*

Atelier

Salle: Imperial Room

- Consultant Pharmacist Interventions in Long Term Care Facilities (255) *Rosemarie Pavlakovic, Diane E. Hindman*

Oktoberfest

Heure: 18 h 15

Lieu: Cocktail: Salle British Columbia/Alberta

Dîner: Salle Manitoba/Saskatchewan

Venez célébrer avec nous le fait que nous n'aurons pas à nous lever tôt dimanche pour entendre d'autres communications. Pas de couvre-feu ce soir! Étant donné qu'Edmonton compte une importante collectivité allemande et que le congrès de l'ACG se déroulera juste au bon moment de l'année, nous prévoyons organiser un « Oktoberfest ACG » — N'oubliez pas d'emportez vos laderhosen! Le comité organisateur du congrès de AIG nous mettra au fait de ses travaux et le conférencier qui clôturera le congrès, Frank Ogden, nous fera rire et réfléchir en nous exposant ses idées sur où la technologie nous mènera. Vous ne voudrez pas rater cette apothéose du congrès!

Séance principale

Heure: 20 h – 21 h

Lieu: Salle Manitoba/Saskatchewan

Nota : Cette séance sera donnée en français. La traduction simultanée et l'enregistrement audio sont offerts pour toutes les séances principales. Si vous avez besoin d'un casque d'écoute ou si vous voulez acheter une cassette audio de cette présentation, veuillez-vous présenter aux services audio-visuels TELAV qui se trouvent à l'arrière de la salle.



Technologie Frank Ogden

« Mieux vaut l'apprendre : La navigation dans le monde du libre-service techno »

De Vancouver (C.-B.) Frank Ogden observe le ciel pour capter via satellite les événements qui façonnent le monde dans sa maison flottante électronique. À 78 ans, ce spécialiste en prospective de réputation internationale mène toujours une vie bien remplie en explorant les idées et les technologies de demain et en les appliquant à la manière d'un défi au monde d'aujourd'hui. Il est l'auteur des ouvrages à succès : « The Last Book You'll Ever Read » et « Navigating in Cyberspace : A Guide to the next Millennium ». En 1979, il a commencé à observer 200 satellites et 2 000 banques de données pour offrir un service de clips vidéo aux chargés de prospective à la recherche d'informations sur les opportunités de développement d'entreprises nouvelles et pertinentes. Maintenant, M. Ogden est devenu un véritable globe-trotter faisant office de conseil auprès d'entreprises et de pays pour préparer les gens à emprunter la voie express. « Le changement déferle sur la planète à la manière d'un bulldozer, dit-il. Et si vous ne faites partie du bulldozer, vous ferez partie de la route. » M. Ogden voyage sans cesse pour présenter des séminaires et pour étudier les derniers progrès dans les domaines de la technologie, de l'éducation, du commerce, des communications, de la politique, de la société et de l'écologie. Il contribuera à ce congrès des idées audacieuses sur les profondes répercussions que la technologie est susceptible d'avoir sur la population canadienne vieillissante.

